

I

Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta

PADOMES REGULA (EK) Nr. 1966/2006

(2006. gada 21. decembris)

**par zvejas darbību elektronisku reģistrēšanu un ziņošanu
un par attālās uzrādes līdzekļiem**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 37. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu,

tā kā:

- (1) Ar Regulu (EK) Nr. 2371/2002¹ tiek izveidota programma, kuras mērķis ir nodrošināt zivsaimniecības resursu saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku.
- (2) Zivsaimniecības resursu saglabāšanas un ilgtspējīgas izmantošanas mērķi tiek sasniegti ar nosacījumiem, kas regulē pieeju ūdeņiem un resursiem, t.i., ierobežojot nozveju un zvejas intensitāti un pieņemot ar zvejas tehniku, zvejas rīkiem un nozvejas apjomu saistītus tehniskus pasākumus.
- (3) Tādēļ, lai pareizi pārvaldītu zvejas iespējas un sasniegtu šos mērķus, ir jāuzrauga zvejas darbības, izmantojot piemērotākos līdzekļus. Nozvejas apjomu kontroli galvenokārt veic, vācot informāciju par nozveju, izkraušanu krastā, pārkraušanu, transportēšanu un tirdzniecību, turpretim zvejas intensitātes kontrole pārsvarā notiek, vācot informāciju par zvejas kuģa rādītājiem, zvejā pavadīto laiku un izmantotajiem zvejas rīkiem. Turklāt tālvaldības sistēmas ļauj zvejas kontroles iestādēm pārraudzīt zvejas kuģus konkrētā apgabalā. Visu šo pasākumu kombinēšana uzlabo informācijas precizitāti.
- (4) Regulas (EK) Nr. 2371/2002 attiecīgi 22. panta 1. punktā un 23. panta 3. punktā ir paredzēts, ka Padomei 2004. gadā jāņem par prasību elektroniski reģistrēt un pārsūtīt atbilstīgu informāciju par zvejas darbībām, tostarp nozvejas izkraušanu krastā vai pārkraušanu un tirdzniecības pavadzīmes, un par prasību uzstādīt attālās uzrādes līdzekļus.

¹ OV L 358, 31.12.2002., 59. lpp.

- (5) Dalībvalstis un trešās valstis iepriekšējos gados ir īstenojušas elektroniskās reģistrēšanas un ziņošanas, kā arī attālās uzrādes izmēģinājuma projektus. Šādi projekti izrādījās derīgi un rentabli.
- (6) Regulas (EEK) Nr. 2847/93, ar kuru izveido kontroles sistēmu, kas piemērojama kopējai zivsaimniecības politikai ¹, 6. pantā ir paredzēts, ka Kopienas kuģu kapteiņi reģistrē darbības kuģa žurnālā.
- (7) Regulas (EK) Nr. 2371/2002 22. pantā paredzēts, ka zivsaimniecības produktus pārdod tikai no zvejas kuģa reģistrētiem pircējiem vai reģistrētās izsolēs.
- (8) Regulas (EEK) Nr. 2847/93 9. pantā ir paredzēts, ka izsoles centriem vai citām dalībvalstu apstiprinātām iestādēm, kas ir atbildīgas par pirmo dalībvalstī ievesto zivsaimniecības produktu iepirkšanu, pēc pirmās pārdošanas ir jāiesniedz pārdošanas kvīts tās dalībvalsts kompetentajām iestādēm, kur notiek pirmā pārdošana.
- (9) Regulas (EEK) Nr. 2847/93 8. pantā ir paredzēts, ka katra kopienas zvejas kuģa, kura kopējais garums ir vienāds vai lielāks par 10 m, kapteinis vai tā vietnieks pēc katra brauciena un 48 stundu laikā pēc piestāšanas krastā tās dalībvalsts kompetentajām iestādēm, kurā notiek piestāšana krastā, iesniedz deklarāciju.

¹ OV L 261, 20.10.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 768/2005 (OV L 128, 21.5.2005., 1. lpp.).

- (10) Regulas (EEK) Nr. 2847/93 9. pantā arī ir paredzēts: ja zivsaimniecības produktu pirmā pārdošana nenotiek dalībvalstī, kur produkti ir izkrauti, dalībvalsts, kas atbild par pirmās pārdošanas pārraudzību, nodrošina, lai iestādēm, kas atbild par attiecīgo produktu izkraušanas pārraudzību, iesniegtu pārdošanas kvīts kopiju, cik drīz vien iespējams.
- (11) Regulas (EEK) Nr. 2847/93 19. pantā ir noteikts, ka dalībvalstīm jāizstrādā datorizētas datu bāzes un jāizveido ratificēšanas sistēma, kas aptvertu jo īpaši savstarpējas pārbaudes un no šiem pienākumiem izrietošo ziņu pārbaudīšanu.
- (12) Regulas (EEK) Nr. 2847/93 9. pantā arī paredzēts, ka, ja produktus nepiedāvā pārdošanai vai tos ir iecerēts pārdot vēlāk, par apvienoto deklarāciju atbildīgais deklarācijas turētājs iesniedz šo deklarāciju kompetentajām iestādēm.
- (13) Attālā uzrāde būtu jāizmanto tikai tad, ja ir skaidri pierādījumi tās rentabilitātei salīdzinājumā ar vienīgi tradicionālu kontroles līdzekļu, piemēram, zvejas inspekcijas kuģu un lidmašīnu, pielietojumu nelegālas darbības veicošu zvejas kuģu atklāšanā.
- (14) Tādēļ jāparedz apstākļi, kādos kontroles vajadzībām veic elektronisko reģistrēšanu un ziņošanu, kā arī attālo uzrādi.
- (15) Formāti, ko izmantos valsts kompetentās iestādes, apmainoties ar informāciju kontroles un pārbaudes vajadzībām, būtu jānosaka sīki izstrādātos īstenošanas noteikumos.

- (16) Dalībvalstīm būtu jāļauj izlemt katrai atsevišķi par datu pārraides formātiem, ko izmanto kuģi, kuri peld zem tās karoga.
- (17) Ar kontroles tehnoloģiju īstenošanu saistīti ieguldījumi ir atbilstīgi saskaņā ar Padomes Regulu No. (EK) 861/2006, ar ko izveido Kopienas finanšu pasākumus, lai īstenotu kopējo zivsaimniecības politiku un jūras tiesību jomā ¹.
- (18) Šīs regulas īstenošanai vajadzīgie pasākumi būtu jāpieņem saskaņā ar Padomes Lēmumu 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību ²,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

¹ OV L 160, 14.6.2006., 1. lpp.

² OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp. Lēmumā grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2006/512/EK (OV L 200, 22.7.2006., 11. lpp.).

*1. pants**Elektroniskā reģistrēšana un ziņošana*

1. Kopienas zvejas kuģa kapteinis elektroniski reģistrē informāciju par zvejas darbībām, kuras saskaņā ar attiecīgiem Kopienas tiesību aktiem viņam jāieraksta kuģa žurnālā, kā arī pārkraušanas deklarācijā, un to elektroniski pārsūta kompetentajai karoga valsts iestādei.
2. Kopienas zvejas kuģa kapteinis vai viņa pārstāvis elektroniski reģistrē informāciju par zvejas darbībām, kuras saskaņā ar attiecīgiem Kopienas tiesību aktiem viņam jāieraksta kuģa žurnālā, kā arī izkraušanas deklarācijā, un to elektroniski pārsūta kompetentajai karoga valsts iestādei.
3. Pirmās pārdošanas kvīti un vajadzības gadījumā apvienoto deklarāciju saskaņā ar 1. punktu elektroniski reģistrē un pārsūta tās valsts kompetentajām iestādēm, kurā notiek pirmā pārdošana reģistrētam pircējam, reģistrētā izsolē vai citai dalībvalstu apstiprinātai iestādei vai personai, kas ir atbildīga par zivsaimniecības produktu pirmo pārdošanu.
4. Dalībvalstis izveido vajadzīgās administratīvās un tehniskās struktūras, lai tās varētu saņemt, apstrādāt, savstarpēji pārbaudīt un elektroniski pārsūtīt informāciju, kas iekļauta vismaz kuģa žurnālā, pārkraušanas deklarācijā, izkraušanas deklarācijā, pārdošanas kvītī un apvienotajā deklarācijā, kā minēts 1., 2. un 3. punktā.

2. pants

Datu periodiskums un autentiskums

1. Zvejas kuģa kapteinis pārsūta attiecīgus kuģa žurnāla datus vismaz reizi dienā. Viņš tādus datus arī sūta pēc karaļa valsts kompetentās iestādes lūguma. Jebkurā gadījumā viņš pārsūta attiecīgus kuģa žurnāla datus pēc pēdējo zvejas darbu pabeigšanas un pirms iebraukšanas ostā.
2. Kuģa žurnāla, pārkraušanas deklarācijas un izkraušanas deklarācijas datus, ko reģistrējusi karaļa valsts kompetentā iestāde, uzskata par autentiskiem saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti attiecīgas valsts tiesību aktos.
3. Dalībvalsts kompetentās iestādes reģistrēto pirmajā pārdošanas kvītī un apvienotajā deklarācijā ietverto informāciju un datus uzskata par autentiskiem saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti attiecīgas valsts tiesību aktos.

3. pants

Pakāpeniska ieviešana

1. Prasība elektroniski reģistrēt un pārsūtīt datus, kas minēti 1. panta 1. un 2. punktā, attiecas uz kapteiņiem, kuru zvejas kuģu kopējais garums pārsniedz 24 metrus – 24 mēnešus pēc 5. pantā minēto īstenošanas noteikumu stāšanās spēkā, kā arī uz kapteiņiem, kuru zvejas kuģu kopējais garums pārsniedz 15 metrus – 42 mēnešus pēc šo īstenošanas noteikumu stāšanās spēkā.

2. Neatkarīgi no 1. punkta dalībvalsts var uzlikt par pienākumu vai atļaut kapteiņiem, kuru zvejas kuģu, kā minēts 1. punktā, un kuru kopējais garums ir 15 m vai mazāk, un kas kuģo ar tās karogu, elektroniski reģistrēt un pārsūtīt 1. panta 1. un 2. punktā minētos datus no dienas, kas ir 12 mēnešus pēc 5. pantā minēto īstenošanas noteikumu stāšanās spēkā.
3. Piekrastes dalībvalsts kompetentās iestādes pieņem no kara dalībvalsts elektroniskus ziņojumus, kuros iekļauti saņemtie zvejas kuģu dati, kā minēts 2. punktā.
4. Prasību elektroniski reģistrēt pārdošanas kvītis piemēro no 2009. gada 1. janvāra reģistrētiem pircējiem, reģistrētām izsolēm vai citām dalībvalstu apstiprinātām iestādēm vai personām, kas ir atbildīgas par zivsaimniecības produktu pirmo pārdošanu, – kuru gada finanšu apgrozījums no zivsaimniecības produktu pārdošanas ir vairāk nekā EUR 400 000.

4. pants

Attālā uzrāde

No 2009. gada 1. janvāra un ja ir skaidras saimnieciskas priekšrocības salīdzinājumā ar tradicionāliem kontroles līdzekļiem, ko izmanto, lai pamanītu nelegālas zvejas kuģus, kas darbojas nelegāli, dalībvalstis nodrošina, lai to zvejas pārraudzības centru rīcībā būtu tehniska struktūra, kas tām ļautu salīdzināt pozīcijas, kas iegūtas no attēliem, kuri uztverti no attāluma un ar satelītiem nosūtīti uz Zemi, ar datiem, kas iegūti no kuģu novērošanas sistēmas, lai novērtētu, vai zvejas kuģis ir konkrētā apgabalā.

*5. pants**Sīki izstrādāti noteikumi*

Sīki izstrādātus noteikumus šīs regulas īstenošanai pieņem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2371/2002 30. panta 2. punktā izklāstīto procedūru. Minētajos noteikumos jo īpaši precizē tālāk minēto.

- 1) Nosacījumi, saskaņā ar ko attiecīgu valstu kompetentās iestādes apmainīsies ar informāciju kontroles un pārbaudes vajadzībām, nodrošinot konfidencialitāti un informācijas pieejamību piekrastes valstīm.
- 2) Tādu ziņu saturs, kas jāpārsūta.
- 3) Formāti, ko izmanto attiecīgu valstu kompetentās iestādes, lai apmainītos ar informāciju kontroles un pārbaudes vajadzībām.
- 4) Pārdošanas kvīts un apvienoto deklarāciju datu reģistrēšanas un iesniegšanas nosacījumi.
- 5) Noteikumi, kuros pieļauj, ka dalībvalsts prasību par elektronisko ziņošanu attiecina uz zvejas kuģiem, kā paredzēts 3. panta 2. punktā.
- 6) Atbrīvojumi no elektronisku izkraušanas deklarāciju paziņošanas prasībām, kā arī no nosacījumiem un prasībām informēt piekrastes valsti par tādiem atbrīvojumiem.
- 7) Atbrīvojumi – ar ko paredzēts samazināt operatoru administratīvo nastu – no dažām Kopienas noteikumos ietvertām kontroles prasībām, kuri piešķirti zvejas kuģiem, kas elektroniski reģistrē un pārsūta 1. panta 1. un 2. punktā minēto informāciju.

- 8) Noteikumi par 1. pantā minēto datu reģistrēšanu un pārsūtīšanu tehniskas kļūmes gadījumā.

6. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc publikācijas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 21. decembrī

Padomes vārdā –

priekšsēdētājs

J. KORKEAOJA